

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ - ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

SEVENTH SUNDAY OF THE GREAT FAST

which is

THE GLORIOUS FEAST OF HOSANNAS

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

(PSALM 145)

Priest: I will extol you, O my Lord the King * **Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah** * I will extol you, O my Lord the King (*Hallelujah*)

Response: And I will bless your name forever and ever (*Hallelujah*)

Priest: Every day will I bless you, and will glorify your name for ever (*Hallelujah*)

Response: Great is our Lord, and greatly glorious (*Hallelujah*)

Priest: There is no limit to his greatness (*Hallelujah*)

Response: Generation after generation they shall tell of your works (*Hallelujah*)

Priest: And show forth your might (*Hallelujah*)

Response: They shall speak of your terrible might (*Hallelujah*)

Priest: And relate your mighty deeds (*Hallelujah*)

Response: They shall tell of the fearfulness of your power (*H*)

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

Priest: And speak of your greatness
(*Hallelujah*)

Response: The memory of your many
loving-kindnesses (*Hallelujah*)

Priest: Your righteous shall seek,
and they shall find (*Hallelujah*)

Response: The Lord is merciful and
compassionate (*Hallelujah*)

Priest: He is patient, and his loving-
kindness is great (*Hallelujah*)

Response: The Lord is good, and his
mercies are upon all his servants
(*Hallelujah*)

Priest: Your servants shall praise
you, O Lord (*Hallelujah*)

Response: And your righteous shall
glorify you (*Hallelujah*)

Priest: They shall speak of the glory
of your kingdom (*Hallelujah*)

Response: And tell of your power
(*Hallelujah*)

Priest: That they may make known
to men your might and the glory of
your kingdom (*Hallelujah*)

Response: Your kingdom is an
everlasting kingdom (*Hallelujah*)

Priest: And your dominion is in all
generations (*Hallelujah*)

Response: The Lord is faithful in his
words (*Hallelujah*)

Priest: And righteous in all his deeds
(*Hallelujah*)

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ דְּהַדְּבָרִים דִּנְחִימָתְךָ בְּהִתְבָּרְךָ

❖ יִבְרְכֶךָ וְדִבְרֵיךָ יִשְׁעֶשְׂבוּ

❖ מְדַבְּרֵי אֱלֹהִים מְדַבְּרֵי

❖ נִבְרָכְךָ דְּהַיְיָ שֶׁנִּבְרָכְךָ בְּחַסְדְּךָ

❖ תְּבָרַךְ מְדַבְּרֵי הַדְּבָרִים בְּכָל חַסְדֶּךָ
בְּחַבְדָּתְךָ

❖ תְּהַדְּרֶךָ לְכִי מְדַבְּרֵי בְּחַבְדָּתְךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ מַעֲבָרֶיךָ בְּפִלְחֶיךָ יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ בְּהַדְּבָרֶיךָ יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ דְּבָרֶיךָ לְבִבְתֶּיךָ בְּחַסְדְּךָ מַעֲבָרֶיךָ
בְּפִלְחֶיךָ

❖ פִּלְחֶיךָ בְּפִלְחֶיךָ חַסְדֶּיךָ

❖ מַעֲבָרֶיךָ חַסְדֶּיךָ

❖ מַעֲבָרֶיךָ חַסְדֶּיךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

Response: The Lord upholds all that they may not fall (*Hallelujah*)

Priest: And straightens all who are bent down (*Hallelujah*)

Response: The eyes of everyone are fixed on you (*Hallelujah*)

Priest: For you give them food in due season (*Hallelujah*)

Response: You open your hand and satisfy the desire of all who live (*Hallelujah*)

Priest: The Lord is righteous in all his ways (*Hallelujah*)

Response: And merciful in all his works (*Hallelujah*)

Priest: The Lord is near to all who call upon him in truth (*Hallelujah*)

Response: He fulfills the desire of those who fear him (*Hallelujah*)

Priest: He hears their petition and saves them (*Hallelujah*)

Response: The Lord will preserve all who fear him (*Hallelujah*)

Priest: But he will destroy all the wicked (*Hallelujah*)

Response: I will speak the praises of God with my mouth (*Hallelujah*)

Priest: And all flesh shall bless (*Hallelujah*)

Response: His holy name for ever and ever (*Hallelujah*)

❖ **فَقِيحُ مَدَنُ لَجِدِ دِنْفَلِيحِ**

❖ **هَدِيحُ لَجِدِ دَجْعَبِيحِ**

❖ **بَحْتِيحُ دَجَلْتِ لَهْدِيحُ دِجْتِ**

❖ **دِجْتِ دِنْتِ لَهْدِيحُ دَجِدِيحُ دِجِيحُ**

❖ **فَتِيحُ دِنْتِ دِجِيحُ دِمُجْتِ دِنْتِ**

❖ **دِجْتِيحُ دَجِدِ دِيحِ**

❖ **دِجِيحُ دِهْدِيحُ مَدَنُ دِجَلِيحُ دِهْدِيحُ**

❖ **دِمُدِيحُ دِجَلِيحُ دِجِيحُ دِجِيحُ**

❖ **دِمُدِيحُ مَدَنُ لِنِيحُ دِمُدِيحُ دِيحُ دِمُدِيحُ**

❖ **هَدِيحُ دِجِيحُ دِجِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ دِجِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ مَدَنُ لَجِدِيحُ دِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ**

❖ **دِجِيحُ دِيحُ دِيحُ دِيحُ**

ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ

The Anthem of the Chancel (Sanctuary)

Blessed are those who are spotless in the way.

Blessed are the infants who were deemed worthy to see Christ as he entered Jerusalem riding upon an ass; and the children with olive branches sang before him, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

Who are upright in their heart.

Blessed are the infants who were deemed worthy to see Christ as he entered Jerusalem riding upon an ass; and the children with olive branches sang before him, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen.

The children bore branches, and the young maidens harps, and they sang before the Son of David; and the spiritual beings heard the sound of the infants' bawling, and they all cried out, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

ܕܢܝܚܐ. ܕܝܬ ܩܠܢ.

ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܫܘܥ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܫܘܥ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܫܘܥ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܫܘܥ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.

ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.

ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.
ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ. ܟܦܢܝܬܐ ܕܢܝܚܐ.



shall not depart from Judah, nor the ruler's staff from between his feet, until he comes to whom it belongs; and to him shall be the obedience of the peoples. Binding his foal to the vine and his ass's colt to the choice vine, he washes his garments in wine and his vesture in the blood of grapes; his eyes shall be red with wine, and his teeth white with milk.

Joseph is a fruitful bough, a fruitful bough by a spring; his branches run over the wall. The archers fiercely attacked him, shot at him, and harassed him sorely; yet his bow remained unmoved, his arms were made agile by the hands of the Mighty One of Jacob (by the name of the Shepherd, the Rock of Israel), by the God of your father who will help you, by God Almighty who will bless you with blessings of heaven above, blessings of the deep that couches beneath, blessings of the breasts and of the womb. The blessings of your father are mighty beyond the blessings of the eternal mountains, the bounties of the everlasting hills; may they be on the head of Joseph, and on the brow of him who was separate from his brothers.

מקטב יא פחיה ליש? לז תכיד פליגי בן
בסודו מביסידתי בן יא זמלסוקס: חכ
דנא? בן דדיס מלס: עיליס יא שפי
פליגי * יא זימד תיפא? יאסס סכילס
נד סכזאס: יא פסיד סכסזד לובס
סכזא דכנתי ליתאס * סמבתי מת סכסוקס
בן סכסזד ססוקד מת סכסוקס בן סכזא *
סזסני סזדן פלובנא? ספיס סזסני סזסני סזסני
פלובנא: בל סכני סכני סכזסני סכסני?
בל סזסני: סכסזילס, סכסני * סכסני סכסני
יליס סכני? סכסני: סכסני סכסני סכסני:
סכסני סכסני סכסני סכסני? סכסני סכסני סכסני
סכסני סכסני: סכסני סכסני סכסני סכסני?
סכסני סכסני: סכסני סכסני סכסני סכסני?
סכסני סכסני: סכסני סכסני סכסני סכסני?
סכסני סכסני סכסני סכסני? סכסני סכסני סכסני סכסני?
סכסני סכסני סכסני סכסני: יא סכסני
בל סכסני סכסני: סכסני סכסני סכסני
דזסנאסוקס: ❖

Continue,

From the profit Zechariah, Bless, O my Lord.

Zechariah 3:7-4:6, 11-end; 7:9-10; 8:4-5, 12-19; 9:9-12

"Thus says the LORD of hosts: If you will walk in my ways and keep my charge, then you shall rule my house and have charge of my courts, and I will give you the right of access among those who are standing here. Hear now, O Joshua the high priest, you and your friends who sit before you, for they are men of good omen: behold, I will bring my servant the Branch. For behold, upon the stone which I have set before Joshua, upon a single stone with seven facets, I will engrave its inscription, says the LORD of hosts, and I will remove the guilt of this land in a single day. In that day, says the LORD of hosts, every one of you will invite his neighbor under his vine and under his fig tree." And the angel who talked with me came again, and waked me, like a man that is wakened out of his sleep. And he said to me, "What do you see?" I said, "I see, and behold, a lampstand all of gold, with a bowl on the top of it, and seven lamps on it, with seven lips on each of the lamps which are on the top of it. And there are two olive trees by it, one on the right of the bowl and the other on its left." And I said to the angel who talked with me, "What are these, my lord?" Then the angel who talked with me answered me, "Do you not know what these are?" I said, "No, my lord." Then he said to me, "This is the word of the LORD to Zerubbabel: Not by

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَلَيْهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : بُنِيَ تَجِدُوهُمْ

وَجَدْتُمْ لَ : 7 - 7 : د : 11 - عَوَّلْتُمْ .

و : 9 - 11 م : 4 - 6 . 12 - 20 ل : 9 - 13

هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ تَجِدْتُمْ * لَ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دَوَّهْتُمْ مَوَّجَلَّ سَ . بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَوَّهْتُمْ لَ تَجِدْتُمْ
هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دَوَّهْتُمْ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ * تَجِدْتُمْ
مَبِ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؟ هَسَ لَ
بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَبِ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دَوَّهْتُمْ : لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ * لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَوَّهْتُمْ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؟ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دِ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
فَلَهْتُمْ دَوَّهْتُمْ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَوَّهْتُمْ :
دَوَّهْتُمْ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؟ * لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؟ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *
هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ * دِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
دِ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : تَجِدْتُمْ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
هَسَ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَوَّهْتُمْ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَ كَسِ بَلَبِ بَسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

might, nor by power, but by my Spirit, says the LORD of hosts." Then I said to him, "What are these two olive trees on the right and the left of the lampstand?" And a second time I said to him, "What are these two branches of the olive trees, which are beside the two golden pipes from which the oil is poured out?" He said to me, "Do you not know what these are?" I said, "No, my lord." Then he said, "These are the two anointed who stand by the Lord of the whole earth." "Thus says the LORD of hosts, Render true judgments, show kindness and mercy each to his brother, do not oppress the widow, the fatherless, the sojourner, or the poor; and let none of you devise evil against his brother in your heart." Thus says the LORD of hosts: Old men and old women shall again sit in the streets of Jerusalem, each with staff in hand for very age. And the streets of the city shall be full of boys and girls playing in its streets. "For there shall be a sowing of peace; the vine shall yield its fruit, and the ground shall give its increase, and the heavens shall give their dew; and I will cause the remnant of this people to possess all these things. And as you have been a byword of cursing among the nations, O house of Judah and house of Israel, so will I save you and you shall be a blessing. Fear not, but let your hands be strong." For thus says the LORD of hosts: "As I purposed to do evil to you, when your fathers provoked me to wrath, and I did not relent, says the LORD of hosts, so again have I purposed in these days to do good to Jerusalem and to the house of Judah; fear not. These are the things that you shall do: Speak the truth to one another, render in your gates

٥٧٢ ٧٧٧ ٧٧٧ : ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ * ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ : ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ : ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ : ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ * ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ : ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ * ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ * ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧
 ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧ ٧٧٧

judgments that are true and make for peace, do not devise evil in your hearts against one another, and love no false oath, for all these things I hate, says the LORD." And the word of the LORD of hosts came to me, saying, "Thus says the LORD of hosts: The fast of the fourth month, and the fast of the fifth, and the fast of the seventh, and the fast of the tenth, shall be to the house of Judah seasons of joy and gladness, and cheerful feasts; therefore love truth and peace. Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout aloud, O daughter of Jerusalem! Lo, your king comes to you; triumphant and victorious is he, humble and riding on an ass, on a colt the foal of an ass. I will cut off the chariot from Ephraim and the war horse from Jerusalem; and the battle bow shall be cut off, and he shall command peace to the nations; his dominion shall be from sea to sea, and from the River to the ends of the earth. As for you also, because of the blood of my covenant with you, I will set your captives free from the waterless pit. Return to your stronghold, O prisoners of hope; today I declare that I will restore to you double.

חַבְּסֵי יְהוָה לֵב יִצְדָּק מִלֵּשׁ חֲזֹן
 נִשְׁלָטָה. אִשׁוּרֵי לֵב חַבְּסֵי יִצְדָּק
 נִשְׁלָטָה לִצְדָּק. אִשְׁדָּךְ יִצְדָּק מִלֵּשׁ חֲזֹן
 נִשְׁלָטָה: יְהוָה דְּבָרָה: יְהוָה דְּבִשְׁטָה:
 יְהוָה דְּבִבְרָה: יְהוָה דְּבִיִּהְדָּה יֵשׁ אִשׁוּב
 לְבֵי בִשְׁוֹד לְקִישׁ עִבְדֵי אֱלֹהֵי אֲרָם
 יִקְרָה. אִשְׁמֹעַל אֲתִקְרָם בְּיִשְׁרָאֵל * אִשְׁפֹּס
 דָּחַ אֲדָרָה דְּיִשְׁרָאֵל: אֲבִיִּים אֲדָרָה
 דְּעֹזֵיִלֵּי: אִשׁ בְּלַחֲבָה יִצְדָּק יִלְבָּשׁ: וְדִבְרָה
 עֲקֻדָּה אֲבִיִּים: אֲדָרָה יִצְדָּק עֲבָד
 יִלְבָּשׁ אֲדָרָה: אִשׁ אֲלֵיִם אֲלֵיִם אֲבִי
 אֲדָרָה: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים: אִשׁ אֲרָם יִצְדָּק
 אֲבִיִּים: אֲשׁוּרֵי אֲתִקְרָם אֲבִיִּים: אִשׁ
 אֲדָרָה אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים
 אֲדָרָה: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים
 אֲדָרָה: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים: אֲשׁוּרֵי אֲבִיִּים:



መዕከል

The SHURAYA (The Beginning)

<p>Then all the trees of the wood shall sing. <i>Let us honor the entrance of Christ with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!</i></p> <p>Before the Lord, for he comes to judge the earth. <i>Let us honor the entrance of Christ with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!</i></p> <p>Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. <i>Let us honor the entrance of Christ with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!</i></p> <p>From everlasting, and for ever and ever. Amen. <i>Let us honor the entrance of Christ with spiritual songs. Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah!</i></p>	<p>ጥንጥን ጠጥረው ጠሩና፤ ከብርሃኑ ገቢዎችን ብቁኛ። ንዑስታችኛ ድዕታችሁ። ከሥራዎችህ፡ ከሥራዎችህ፤ ጥንቲዎችህ።</p> <p>ሰላም። ጠሩና መዕከሉን ደብኩና። ከብርሃኑ ገቢዎችን ብቁኛ። ንዑስታችኛ ድዕታችሁ። ከሥራዎችህ፡ ከሥራዎችህ፤ ጥንቲዎችህ።</p> <p>ጠጥረው። ከብርሃኑ ገቢዎችን ብቁኛ። ንዑስታችኛ ድዕታችሁ። ከሥራዎችህ፡ ከሥራዎችህ፤ ጥንቲዎችህ።</p> <p>ከብርሃኑ ገቢዎችን ብቁኛ። ንዑስታችኛ ድዕታችሁ። ከሥራዎችህ፡ ከሥራዎችህ፤ ጥንቲዎችህ።</p>
---	---

God: severity toward those who have fallen, but God's kindness to you, provided you continue in his kindness; otherwise you too will be cut off. And even the others, if they do not persist in their unbelief, will be grafted in, for God has the power to graft them in again. For if you have been cut from what is by nature a wild olive tree, and grafted, contrary to nature, into a cultivated olive tree, how much more will these natural branches be grafted back into their own olive tree.

موهبتو هره * اودقو سوو: تهبموه هره
 ههتبه هره دقوته. بلك دقو تهبموه هره
 ههتبه هره: دقو تهبموه هره. قله اود
 كه تهبموه هره. كل: اوه دقو تهبموه هره
 ههتبه هره * ههتبه هره. كل تهبموه هره
 دقو تهبموه هره: تهبموه هره ههتبه هره. ههتبه
 ههتبه دقو دقو تهبموه هره * ههتبه هره
 دقو تهبموه هره ههتبه هره. ههتبه هره
 ههتبه هره ههتبه هره ههتبه هره. ههتبه
 ههتبه. ههتبه هره ههتبه هره. ههتبه هره
 ههتبه هره ههتبه هره

وهقوذ 2

The GOSPEL ZUMARA

O LORD, our Lord, how glorious is your name in all the earth! For you have bestowed glory upon the heavens. From the mouth of babes and children You have prepared your praise. ❖

What is man that you have remembered him, And the son of man that you have visited him? You have made him a little less than the angels; You have clothed him with glory and honor. ❖

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen.❖

وهقوذ 2. ههتبه. كل ههتبه.
 ههتبه هره. كل ههتبه هره. ههتبه هره
 دقو تهبموه هره. ههتبه هره. ههتبه هره
 دقو تهبموه هره. ههتبه هره. ههتبه هره
ههتبه هره. ههتبه هره. د.
 ههتبه هره. ههتبه هره. ههتبه هره
 دقو تهبموه هره. ههتبه هره. ههتبه هره
 ههتبه هره. ههتبه هره. ههتبه هره.
ههتبه هره. ههتبه هره. د.
 ههتبه هره. ههتبه هره. ههتبه هره

Behold, your king is coming to you, humble, and mounted on an ass, and on a colt, the foal of an ass."

The disciples went and did as Jesus had directed them; they brought the ass and the colt, and put their garments on them, and he sat thereon. Most of the crowd spread their garments on the road, and others cut branches from the trees and spread them on the road. And the crowds that went before him and that followed him shouted, "Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!" And when he entered Jerusalem, all the city was stirred, saying, "Who is this?" And the crowds said, "This is the prophet Jesus from Nazareth of Galilee."

And Jesus entered the temple of God and drove out all who sold and bought in the temple, and he overturned the tables of the money-changers and the seats of those who sold pigeons. He said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer'; but you make it a den of robbers."

And the blind and the lame came to him in the temple, and he healed them. But when the chief priests and the scribes saw the wonderful things that he did, and the children crying out in the temple, "Hosanna to the Son of David!" they were indignant; and they said to him, "Do you hear what these are saying?" And Jesus said to them, "Yes; have you never read,

'Out of the mouth of babes and

דַּיָּאֲמַרְתִּים מַלְאָכֵי מַלְאָכֵי מַלְאָכֵי מַלְאָכֵי * יִפְדֶּה לְבָדָה
 פִּי־שׁוֹפָר . אֵת בְּלִיָּהּ לֵבָד בְּחַיִּי וְדָבָר
 בֶּן סִפְדָּה מִבֶּן לֵבָד בְּדֵי אֲתֵי * וְיִוָּלֶה
 בְּלִמְתֵּי . וְיִבְרָה לְבָדָה דְּפִי־לֵשׁוֹ
 בְּפִי * וְיִבְרָה לְסִפְדָּה וְלִלְבָד . וְשׁוֹפָר
 בֶּן לֵבָד בְּסִפְדָּה . וְדָבָר בְּלִמְתֵּי *
 וְשׁוֹפָר לְבָדָה דְּיִבְרָה מִבְּרָה אֵתוֹ מִלְּבָדָה
 לְבָדָה . לְסִפְדָּה דְּיִבְרָה אֵתוֹ שׁוֹפָר בְּ
 לְבָדָה . וְדָבָר לְבָדָה * יִבְרָה דְּיִבְרָה
 דְּיִוָּלֶה אֵתוֹ מִבְּרָה וְיִבְרָה לְבָדָה . מִלְּבָד
 אֵתוֹ וְלִמְתֵּי : וְיִבְרָה לְבָדָה דְּיִבְרָה . לְבָדָה
 אֵתוֹ דְּיִבְרָה לְבָדָה . וְיִבְרָה לְבָדָה *
 וְיִבְרָה לְבָדָה לְבָדָה . יִבְרָה לְבָדָה
 מִבְּרָה וְלִמְתֵּי אֵתוֹ : מִבְּרָה * ? יִבְרָה דְּיִבְרָה
 לְבָדָה אֵתוֹ : אֵתוֹ אֵתוֹ בְּפִי־לֵשׁוֹ דְּיִבְרָה
 דְּיִבְרָה * מִבְּרָה לְבָדָה דְּיִבְרָה .
 וְיִבְרָה לְבָדָה , לְבָדָה דְּיִבְרָה
 לְבָדָה . וְיִבְרָה דְּיִבְרָה לְבָדָה
 דְּיִבְרָה * וְיִבְרָה לְבָדָה לְבָדָה
 וְיִבְרָה . וְיִבְרָה לְבָדָה * דְּיִבְרָה דְּיִבְרָה
 דְּיִבְרָה וְיִבְרָה דְּיִבְרָה לְבָדָה . וְיִבְרָה
 דְּיִבְרָה לְבָדָה וְיִבְרָה : וְיִבְרָה לְבָדָה
 דְּיִבְרָה . יִבְרָה לְבָדָה * וְיִבְרָה לְבָדָה : יִבְרָה
 לְבָדָה לְבָדָה אֵתוֹ ? לְבָדָה לְבָדָה : יִבְרָה :

